

تطبيق طريقة المزاوجة المستندة حفز الكلمة لتطوير مهارة الكتابة اللغة العربية

(شبه تجريبية في المدرسة الثانوية مفتاح الإيمان باندونج)

رسالة

مقدمة للحصول على درجة سرجانا التربوي



تقدمها:

حنيفا حسنى صالحه

رقم التسجيل: ١٥٠٧٢٥٣

قسم تعليم اللغة العربية

كلية تعليم اللغات والآداب

جامعة إندونيسيا التربوية

٢٠١٩

**PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA
UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA**

(Penelitian Eksperimen Kuasi pada Siswa Kelas VIII SMP Miftahul Iman)

Oleh

Hanifa Hasna Shalihah

Sebuah skripsi yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat
memperoleh gelar sarjana Pendidikan pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra

© Hanifa Hasna Shalihah

Universitas Pendidikan Indonesia

November 2019

©Hak Cipta dilindungi undang-undang

Skripsi ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak ulang, difoto
kopi, atau cara lainnya tanpa izin dari penulis

Hanifa Hasna Shalihah, 2020

***PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA***

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

صفحة التصحيح للجنة الإمتحان

الممتحن الأول



الأستاذ الدكتور الحاج شهاب الدين, الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٠٠١٢٠١٩٨٧٠٣١٠٠١

الممتحن الثاني



الدكتور الحاج مد علي, الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٦٠٩٠٨١٩٩٢٠٣١٠٠٢

الممتحن الثالث



الدكتور ندوس الحاج تاتانج, الماجستير

رقم الموظف: ١٩٦٥٠٣١٤١٩٩٢٠٣١٠٠٢

صفحة التصحيح


حنيفا حسنى صالحه

تطبيق طريقة المزاوجة مستندة حفز الكلمة لتطوير مهارة كتابة اللغة العربية

(طريقة شبه تجريبية في المدرسة الثانوية مفتاح الإيمان باندونج)

هذه الرسالة تحت إشراف

المشرف الأول



الأستاذ الدكتور الحاج مامان عبد الرحمن، الماجستير

رقم الموظف: ٣١٠٠٣.٣١٨١٩٨٧.٦١٨١٩٦١

المشرفة الثانية



الدكتور الحاجة نونونج نورشمسية، الماجستير

رقم الموظف: ٣٢٠٠١.٣٢١٩٨٨.٥١٣١٩٦٢

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الأستاذ الدكتور الحاج يايان نوربيان، الماجستير

رقم الموظف: ١١٠٠١.١١٩٩٠.٨٢٩١٩٦٦

PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA

(Studi Eksperimen Kuasi Pada Siswa Kelas 8 Miftahul Iman Bandung)

Hanifa Hasna Shalihah

Abstrak

Kemampuan menulis merupakan kemampuan yang harus dikuasai peserta didik setelah mempelajari keterampilan berbahasa lainnya, kemampuan menulis ini tidak akan bisa dikuasai tanpa adanya latihan yang dilakukan, sehingga penelitian ini dilaksanakan dengan tujuan untuk mengetahui bagaimana penerapan metode make a match berbasis pancingan kata untuk meningkatkan kemampuan menulis bahasa Arab pada siswa. Penelitian ini merupakan penelitian eksperimen kuasi dengan subjek penelitian peserta didik kelas VIII SMP Miftahul Iman Kota Bandung. Data di dapat dengan melakukan tes, observasi, dan wawancara dengan instrumen berupa soal tes essay, pedoman observasi, dan pedoman wawancara. Data yang telah terkumpul dari hasil penelitian ini akan dianalisa dengan menggunakan analisa data kuantitatif. Hasil dari penelitian ini menunjukkan 1) pada tahap ini proses pembelajaran dengan menggunakan metode make a match diawali dengan penyajian teks bahasa arab yang terdapat dalam materi sebagai contoh penyajian pola-pola kalimat bahasa arab oleh guru. 2) peningkatan hasil belajar kemampuan menulis melalui penerapan metode make a match dapat terlihat pada kemampuan menulis peserta didik meningkat, memahami cara penulisan dengan baik. 3) hasil belajar siswa setelah mendapatkan treatment dengan menggunakan metode make a match mengalami peningkatan yang signifikan dengan nilai rata-rata 86 dengan jumlah siswa yang tuntas belajar sebanyak 95%.

Kata kunci: *Kemampuan Menulis, Metode Make a Match, Metode Pembelajaran, Pancingan Kata*

Hanifa Hasna Shalihah, 2020

**PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA**

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Abstract

Writing ability is an ability that must be mastered by students after learning other language skills, the ability to write cannot be mastered without training, so this research was carried out with the aim to find out how the application of the method of making a match based on word provocation to improve Arabic writing skills in students. This research is a quasi experimental study with research subjects of grade VIII students of Miftahul Iman school in Bandung. Data can be obtained by conducting tests, observations, and interviews with instruments in the form of essay test questions, observation guidelines, and interview guidelines. Data collected from the results of this study will be analyzed using quantitative data analysis. The results of this study indicate 1) at this stage the learning process using the make a match method begins with the presentation of Arabic text contained in the material as an example of the presentation of Arabic sentence patterns by the teacher. 2) Improvement of learning outcomes of writing skills through the application of the make a match method can be seen in the writing ability of students to improve, understand how to write well, be able to write. 3) Student learning outcomes after getting treatment using the make a match method has increased significantly with an average value of 86 with the number of students who have completed learning as much as 95%.

Keywords : *Learning methods, Make a match method, , Word provocation, Writing ability*

Hanifa Hasna Shalihah, 2020

PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

ملخص

مهارة الكتابة هي المهارة التي يجب أن يتقنها الطلاب بعد تعلم مهارات لغوية أخرى، ولن يتم إتقان هذه مهارة الكتابة بدون التمرينات، لذلك تم إجراء هذا البحث بهدف معرفة كيفية تطبيق طريقة إجراء المباراة على أساس تحريض الكلمات لتطوير مهارة الكتابة باللغة العربية لدى الطلاب. هذا البحث هو بحث شبه تجريبي مع موضع البحث لطلاب الفصل الثامن من مدرسة مفتاح الإيمان بباندونج. يمكن الحصول على البيانات من خلال إجراء الاختبارات والملاحظات والمقابلات مع الأدوات في شكل أسئلة اختبار المقال، وإرشادات الملاحظة، وإرشادات المقابلة. سيتم تحليل البيانات التي تم جمعها من نتائج هذا البحث باستخدام تحليل البيانات الكمية. تشير نتائج هذا البحث إلى (1) في هذه المرحلة، تبدأ عملية التعلم باستخدام طريقة إجراء المباراة بعرض النص العربي الوارد في المادة كمثال على عرض أنماط الجملة العربية من قبل المعلم. (2) تمكن ملاحظة التطوير من مهارة الكتابة من خلال تطبيق طريقة إجراء المباراة في قدرة الطلاب على الكتابة، وفهم كيفية الكتابة بشكل جيد. (3) نتائج تعلم الطلاب بعد الحصول على العلاج باستخدام طريقة إجراء المباراة بشكل كبير بمتوسط قيمة 86 مع عدد الطلاب الذين أتموا التعلم بقدر 95٪.

الكلمات الرئيسية: طريقة التعلم، طريقة إجراء المباراة، كلمة الاستفزاز، مهارة الكتابة.

محتويات الرسالة

أ.....	شكر وتقدير
ج.....	ملخص
و.....	محتويات الرسالة
ط.....	محتويات الجدول

الباب الأول : مقدمة

1.....	أ. التمهيد للمشكلة
6.....	ب. صياغة المشكل
6.....	ج. أهداف البحث
6.....	د. فوائد البحث
7.....	هـ. هيكل تنظيم الرسالة

الباب الثاني : إطار نظري

9.....	أ. حقيقة التعليم
9.....	ب. تطبيق الطريقة
10.....	ج. تعريف الطريقة
11.....	د. طريقة المزوجة
11.....	1. تعريفها
11.....	2. مزايا المزوجة وعيوبها
13.....	3. أهداف نموذج تعليم المزوجة
13.....	4. خصائص نموذج تعليم المزوجة
14.....	5. خطوات التعليم
15.....	6. خطوات الأداء
16.....	هـ. حقيقة لطريقة حفز الكلمة
16.....	1. تعريف تقنية حفز الكلمة
18.....	2. مراحل أداء تقنية حفز الكلمة

19	و. مهارة الكتابة.....
19	1. تعريفها.....
21	2. صعوبات الكتابة.....
22	3. مشكلة الكتابة العربية.....
24	ز. البحوث السابقة.....

الباب الثالث : منهجية البحث

26	أ. تصميم البحث.....
27	ب. المجتمع والعينة.....
27	ج. أداة البحث.....
29	د. إجراءات البحث.....
29	هـ. تقنيات البيانات.....
29	و. التعريف الإجرائي.....

الباب الرابع : نتائج البحث ومناقشتها

31	أ. نتائج البحث.....
36	ب. مناقشتها.....
45	ج. مرحلة تحليل بيانات.....

الباب الخامس : الخلاصات والاقتراحات

58	أ. الخلاصات.....
59	ب. الاقتراحات.....

المراجع

الملاحق

سيرة البحث

Hanifa Hasna Shalihah, 2020

*PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN
KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA*

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

قائمة الجداول

- الجدول 4.1 درجات الاختبار القبلي والبعدي.....32
- الجدول 4.2 قيمة نتائج الاختبار القبلي.....33
- الجدول 4.3 قيمة نتائج الاختبار البعدي.....35
- الجدول 4.4 حساب الاختلاف في متوسط درجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الصف الثامن أ من مدرسة مفتاح الإيمان بياندونج.....47
- الجدول 4.5 معايير اختبار n-Gain.....49
- الجدول 4.6 جدول معايير اختبار n-Gain.....49
- الجدول 4.7 نتائج اختبار البيانات الطبيعية.....52
- الجدول 4.8 نتائج اختبار ويلكوكسون من مجموعة تجريبية.....53
- الجدول 4.9 نتائج اختبار ويلكوكسون من مجموعة ضابطة.....54
- الجدول 4.10 نتائج اختبار Man Whitney اختبار الإحصائي.....55

المراجع

- Benny. (2009). Okara: *Jurnal Bahasa dan Sastra. Pembelajaran Bahasa Arab dengan Pendekatan Manajemen Berbasis Sekolah*. 6 (1), 80-90.
- Dahlan. (1992). *Metode Belajar Mengajar Bahasa Arab*. Surabaya: alikhlas.
- Djamarah, dkk. (2010). *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta : Rineka Cipta
- Djamarah. (2006). *Strategi Belajar Mengajar*. Jakarta : Rineka Cipta
- Fachruddin. (2009). *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang : Misykat.
- Hebert (1968), Max Siporin (1975), *Definisi Metode*. Diakses dari laman web tanggal 3 juni 2018 dari: <http://www.eurekapedidikan.com/2014/10/definisi-metodemenuurut-para-ahli.html?m=1>
- Huda, M. (2015). *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran : Isu-Isu metodis dan Paradigmatis*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Huda, M. (2013). *Metode Pembelajaran Kooperative*. Yogyakarta : Pustaka Pelajar.
- Lie, A. (2003). *Strategi Pembelajaran Menyenangkan dengan Humor*. Jakarta: Bumi Aksara.
- Malibary, A, dkk. (1976). *Pedoman Pengajaran Bahasa Arab pada PTAIN*. Jakarta: DEPAG.
- Novia. (2013). *Jurnal Al-Ta'dib Vol. 6 No. 1 Prinsip-Prinsip Pembelajaran dan Implikasinya Terhadap Pendidik dan Peserta Didik*. Kendari: Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri Kendari.
- Nurbayan, Y. (2008). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung : Zein Al-Bayan
- Prasetyo, B. (2007). *Peningkatan Pembelajaran Menulis Puisi dengan Strategi Pikir*
- Pasaribu dan Taufikurohman, L. (2005). *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN Malang Press.

Hanifa Hasna Shalihah, 2020

PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

Rusman. (2011). *Strategi Pembelajaran*. Jakarta: Kencana Prenada Media.

<https://rashhatulaqlam.wordpress.com>

Sardiman. (2007). *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar* : Bandung, Rajawali Pers

Sadtono. (2017). E. *Ontologi Pengajaran Bahasa Asing*. Jakarta: Depdikbud.

Sagala, S. (2008). *Konsep dan makna pembelajaran*. Bandung : Alfabeta

Suprijono, A. (2016). *Cooperative Learning : Teori dan aplikasi PAIKEM*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar

Sutikno, M, S. (2010). *Belajar dan Pembelajaran: Upaya Kreatif Dalam Mewujudkan Pembelajaran Yang Berhasil*. Bandung: Prospect

Suyatno. (2004). *Metode Pembelajaran Make a Match*

(http://agnista.blogspot.com/2013/01/metodepembelajaran_20.html) diakses pada 03 juni 2018

Tarjana (2008). *Belajar dan Pembelajaran*. Jakarta: PT. Rineka Cipta.

Zaini, H. (2005). *Strategi Pembelajaran Aktif*. Yogyakarta : Pustaka Insan Madani

Zaman, B. (2013). *Al-Izzah: Jurnal Hasil Penelitian. Ragam Tulis Teks Bahasa Arab (Studi Kasus Pada Mahasiswa Fakultas tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) IAIN Kendari*. 11 (2), 1-17.

أحمد صومان, (2014), *مجلة جامعة النجاح للأبحاث: أثر الاتحاق بمرحلة رياض الأطفال أو عدمه تنمية في مهارتي القراءة والكتابة لدى طالبات المرحلة الأساسية الدنيا في مدرسة أم حبيبة الأساسية في الأردن*, (٤) ٢٨, 834-

792

Hanifa Hasna Shalihah, 2020

PENERAPAN METODE MAKE A MATCH BERBASIS PANCINGAN KATA UNTUK MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS BAHASA ARAB SISWA

Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu | perpustakaan.upi.edu

أحمد مرادي, (2018), *عربية: واقع تعليم مهارة الكتابة بإندونيسيا مشكلة و حلول*, 5
(1), (170-155)

أحمد السيخ, (1996), *مجالة الدراسات العربية: مهارة الكتابة ومعايير الجودة في التراث العربي*. الجامعة الإسلامية العالمية بماليزيا.

آلاء محمد أبو سيف, (2017), *أثر استراتيجية توليد الأفكار (سكامب) في تحسين مهارات الكتابة الإبداعية لدى طالبات الصف العاشر في الأردن*, 25 (3),
289-306

بدر الزمان, (2013), *تعليم مهارة الكتابة لغير الناطقين بالعربية*. 135-134
عبد الرحمن, (1432 هـ). *إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها*. الرياض.
عبد الرحمن, ط 3, تحقيق: علي عبد الواحد وافي. (القاهرة: دار نهضة مصر للطبع والنش).

عبد العزيز. (1997). *اللغة العربية أصولها النفس وطرق تدريس*. مصر: دار العارف.

عشوق, (2015), *تعليم اللغة العربية المعاصرة*. القاهرة: عالم الكتب.

فرسطيو, (2004), *مجالة ديالي: اتجاهات حديثة في تدريس الأملاء لمعلمي اللغة العربية الأجانب*.